



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



October 17-18, 2020

## FIFTH SUNDAY AFTER HOLY CROSS



### ENCYCLICAL LETTER FRATELLI TUTTI OF THE HOLY FATHER FRANCIS ON FRATERNITY AND SOCIAL FRIENDSHIP

#### CHAPTER ONE

#### DARK CLOUDS OVER A CLOSED WORLD

9. Without claiming to carry out an exhaustive analysis or to study every aspect of our present-day experience, I intend simply to consider certain trends in our world that hinder the development of universal fraternity.

#### SHATTERED DREAMS

10. For decades, it seemed that the world had learned a lesson from its many wars and disasters, and was slowly moving towards various forms of integration. For example, there was the dream of a united Europe, capable of acknowledging its shared roots and rejoicing in its rich diversity. We think of “the firm conviction of the founders of the European Union, who envisioned a future based on the capacity to work together in bridging divisions and in fostering peace and fellowship between all the peoples of this continent”. [7] There was also a growing desire for integration in Latin America, and several steps were taken in this direction. In some countries and regions, attempts at reconciliation and rapprochement proved fruitful, while others showed great promise.

11. Our own days, however, seem to be showing signs of a certain regression. Ancient conflicts thought long buried are breaking out anew, while instances of a myopic, extremist, resentful and aggressive nationalism are on the rise. In some countries, a concept of popular and national unity influenced by various ideologies is creating new forms of selfishness and a loss of the social sense under the guise of defending national interests. Once more we are

being reminded that “each new generation must take up the struggles and attainments of past generations, while setting its sights even higher. This is the path. Goodness, together with love, justice and solidarity, are not achieved once and for all; they have to be realized each day. It is not possible to settle for what was achieved in the past and complacently enjoy it, as if we could somehow disregard the fact that many of our brothers and sisters still endure situations that cry out for our attention”. [8]

12. “Opening up to the world” is an expression that has been co-opted by

**Divine Liturgies will  
be in the Church.**

**Seating is limited to  
50 people.**

**Please “SignUp”  
before attending.**

[https://www.signupge  
nius.com/go/9040548  
A9A822A3FD0-  
stmaron](https://www.signupgeenius.com/go/9040548A9A822A3FD0-stmaron)

**Fr. Andrawos (Fadi) ElTabchi, Administrator | Fr. David Fisher, Consultant**

**Mrs. Rosemarie Marrone, Religious Education Director | Address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147**

**Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 978-241-2977**

**Website: [www.saintmaron.org](http://www.saintmaron.org) | Church Office: [saintmaronphiladelphia@hotmail.com](mailto:saintmaronphiladelphia@hotmail.com) | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia**

**Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia**

**OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.**

the economic and financial sector and is now used exclusively of openness to foreign interests or to the freedom of economic powers to invest without obstacles or complications in all countries. Local conflicts and disregard for the common good are exploited by the global economy in order to impose a single cultural model. This culture unifies the world, but divides persons and nations, for “as society becomes ever more globalized, it makes us neighbors, but does not make us brothers”.[9] We are more alone than ever in an increasingly massified world that promotes individual interests and weakens the communitarian dimension of life. Indeed, there are markets where individuals become mere consumers or bystanders. As a rule, the advance of this kind of globalism strengthens the identity of the more powerful, who can protect themselves, but it tends to diminish the identity of the weaker and poorer regions, making them more vulnerable and dependent. In this way, political life becomes increasingly fragile in the face of transnational economic powers that operate with the principle of “divide and conquer”.

The end of historical consciousness  
13. As a result, there is a growing loss of the sense of history, which leads to even further breakup. A kind of “deconstructionism”, whereby human freedom claims to create everything starting from zero, is making headway in today’s culture. The one thing it leaves in its wake is the drive to limitless consumption and expressions of empty individualism. Concern about this led me to offer the young some advice. “If someone tells young people to ignore their history, to reject the experiences of their elders, to look down on the past and to look forward to a future that he himself holds out, doesn’t it then become easy to draw them along so that they

only do what he tells them? He needs the young to be shallow, uprooted and distrustful, so that they can trust only in his promises and act according to his plans. That is how various ideologies operate: they destroy (or deconstruct) all differences so that they can reign unopposed. To do so, however, they need young people who have no use for history, who spurn the spiritual and human riches inherited from past generations, and are ignorant of everything that came before them”.[10]

14. These are the new forms of cultural colonization. Let us not forget that “peoples that abandon their tradition and, either from a craze to mimic others or to foment violence, or from unpardonable negligence or apathy, allow others to rob their very soul, end up losing not only their spiritual identity but also their moral consistency and, in the end, their intellectual, economic and political independence”.[11] One effective way to weaken historical consciousness, critical thinking, the struggle for justice and the processes of integration is to empty great words of their meaning or to manipulate them. Nowadays, what do certain words like democracy, freedom, justice or unity really mean? They have been bent and shaped to serve as tools for domination, as meaningless tags that can be used to justify any action.

#### **LACKING A PLAN FOR EVERYONE**

15. The best way to dominate and gain control over people is to spread despair and discouragement, even under the guise of defending certain values. Today, in many countries, hyperbole, extremism and polarization have become political tools. Employing a strategy of ridicule, suspicion and relentless criticism, in a variety of ways one denies the right of others to exist or to have an opinion. Their share of the

truth and their values are rejected and, as a result, the life of society is impoverished and subjected to the hubris of the powerful. Political life no longer has to do with healthy debates about long-term plans to improve people’s lives and to advance the common good, but only with slick marketing techniques primarily aimed at discrediting others. In this craven exchange of charges and counter-charges, debate degenerates into a permanent state of disagreement and confrontation.

16. Amid the fray of conflicting interests, where victory consists in eliminating one’s opponents, how is it possible to raise our sights to recognize our neighbours or to help those who have fallen along the way? A plan that would set great goals for the development of our entire human family nowadays sounds like madness. We are growing ever more distant from one another, while the slow and demanding march towards an increasingly united and just world is suffering a new and dramatic setback.

17. To care for the world in which we live means to care for ourselves. Yet we need to think of ourselves more and more as a single family dwelling in a common home. Such care does not interest those economic powers that demand quick profits. Often the voices raised in defence of the environment are silenced or ridiculed, using apparently reasonable arguments that are merely a screen for special interests. In this shallow, short-sighted culture that we have created, bereft of a shared vision, “it is foreseeable that, once certain resources have been depleted, the scene will be set for new wars, albeit under the guise of noble claims”.[12]

[http://www.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco\\_20201003\\_enciclica-fratelli-tutti.html](http://www.vatican.va/content/francesco/en/encyclicals/documents/papa-francesco_20201003_enciclica-fratelli-tutti.html)

## DIVINE LITURGIES

**Saturday, October 17, @ 6:00PM (Feast of St. Cosmas and Damian),**

**Sunday, October 18, @ 11:00AM (Feast of St. Luke the Evangelist),** liturgy is offered for the safety and well-being of the parishioners.

**Tuesday, October 20, 2020 @ 7:00PM, ST. JUDE NOVENA,**

Liturgy is offered for the soul of James Eddis and Mary Felicis requested by Chucky. May their souls rest in peace

**Wednesday, October 21, 2020 @ 7:00PM, ST. JUDE NOVENA,**

**Thursday, October 22, 2020 @ 7:00PM, ST. JUDE NOVENA,** Liturgy is being offered for the soul of Walter "Chip" Meixner requested by Diane Kiddy. May his soul rest in peace.

**Friday, October 23, 2020 @ 7:00PM, ST. JUDE NOVENA,**

**Saturday, October 24, @ 7:00PM, ST. JUDE NOVENA,** liturgy is being offered for the soul of Tom Baxter requested by his wife. May his soul rest in peace.

**Sunday, October 25, @ 11:00AM, (Feast of St. Philip the Deacon)** liturgy is offered for the souls of Maurice Al-Shouli and Marie ElCholi requested by George and Laila Sholy and Family. May their souls rest in peace.

**Sunday, October 25, 2020, @ 7:00PM, ST. JUDE NOVENA,**

## SECOND COLLECTION

As per the directive of the Eparchy of Saint Maron of Brooklyn we will have a second collection **this weekend October 17-18** for the World Mission Sunday. As established by the USCCB, 91% of this collection goes to the Society for the Propagation of the Faith, and 9% to the Catholic Near East Welfare Association [CNEWA]. Thank you for your generosity.

## SAINT JUDE NOVENA

During the Saint Jude Novena, Saturday Liturgies will be at 7:00PM and on Sunday we will have 2 liturgies the usual Liturgy at 11:00AM and an additional one for the Novena at 7:00PM.

## THANK YOU

Thank you for everyone who donated to the Church this past week. Our Church's finances rely on the generosity of our community, including Sunday collections and donations. If you are able to donate, please do so via the following link: <https://saintmaron.org/donate> or you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church office. Thank you for your continuous support during these challenging times.

## WEEKLY COLLECTION FOR October 10-11, 2020

Collection	\$ 713.00
Donations	\$ 200.00
Memorial	\$ 150.00
Coffee	\$ 14.00
Online Donations	\$ 60.00
Total:	\$ 1,137.00

## IN OUR PRAYERS

Please keep in your prayers Diane McLaughlin, Bonnie Gorman, Kevin Khoury, Marie McCrea, Suzanne Haney, Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Minarva Labbad, Dante Panichi, Dennis Strelchuk, Carol Krestos, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Chucky Simon, Michael Winter, Mirta Ruiz, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Cat Niven Glaze, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Emily Stone, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeir, Kathy Newman, Rita Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose DeJesse, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, Angel Salerno, Dennis McGiney, and Bonnie Sabatini. We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intentions.



## CHICKEN SHAWARMA TAKE-OUT

Dear Parishioners,  
Fundraising events such as our annual Haflis are very important to support the daily operations and activities of the church. It also allows us to join in camaraderie among family and friends.

However, during this unprecedented COVID-19 health crisis, we are working together to implement a "new" approach to our *Fundraising Events*.

Once again, after several successful events, Saint Maron Church is sponsoring a "Take-Out Food Fest." This "Take-Out" event will be held on **Thursday, October 29, 2020, from 11 am – 6 pm.** You can place your orders by phone (215-389-2000) or by email ([office@saintmaron.org](mailto:office@saintmaron.org)).

All orders must be placed **before October 27, 2020.** Purchases may be paid by credit card or cash. There will be curbside delivery outside of the church hall.

### MENU

**CHICKEN  
SHAWARMA  
PLATTER FOR \$20.00,**

2lbs. Chicken (garlic paste) lettuce, pickles, pita bread

**FRENCH FRIES** (side dish) for **\$5.00,**

**DESSERT:** Baklava (6 pieces) for **\$8.00**

Successful fundraisers require much organization and help from countless

volunteers. If anyone would like to help with our "Take-Out Food Fest," please contact the parish office. I truly appreciate the support, participation, and patronage of the congregation and community members. All safety precautions and measures will be applied before, during and after the event. Let's join together in this most worthy cause. Our goal

is to work collaboratively to strengthen bonds for the common good of our church.

Yours in Christ,  
Father Andrawos (Fadi) El  
Tabchi

# Saint Maron Church Chicken Shawarma Platter *Take Out* Thursday, October 29, 2020

## Chicken Shawarma Platter

2 lbs. Chicken, Garlic Paste, Lettuce, Pickles and Bread

**\$20.00**

## DESSERT

### Baklava

(6 pcs)

**\$8.00**

## SIDE DISH

### French Fries

**\$5.00**



**Please place your orders before  
Tuesday, October 27, 2020**

**[office@saintmaron.org](mailto:office@saintmaron.org) or (215) 389 - 2000**

## SAINT JUDE NOVENA

Saint Jude Thaddeus is the patron saint of hope.

We turn to Saint Jude in times of need and for serious or seemingly hopeless causes - including depression, grieving, unemployment, and illness - and ask for his divine intercession.

We invite you to pray with us by exploring nine areas of life in Christ, one for each day of the Novena, and all virtues in which St. Jude has pointed the way for us.

The last day of the Novena, Wednesday, October 28, 2020, following Divine Liturgy a procession will take place through the neighborhood in honor of Saint Jude.

# Saint Maron Church



## Saint Jude Novena

**October 20-28, 2020**  
**7:00 PM**

*Hope Begins With Saint Jude*

**Procession**  
Wednesday, October 28, 2020  
following mass

1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147  
Phone: (215) 389-2000

Tuesday, October 20, 2020	7:00 PM	Discipleship	Liturgy is offered for the soul of James Eddis and Mary Felicis requested by Chucky
Wednesday, October 21, 2020	7:00 PM	Obscurity	
Thursday, October 22, 2020	7:00 PM	Fidelity	Liturgy is being offered for the soul of Walter "Chip" Meixner requested by Diane Kiddy
Friday, October 23, 2020	7:00 PM	Hope	
Saturday, October 24, 2020	7:00 PM	Religion	Liturgy is being offered for the soul of Tom Baxter requested by his wife.
Sunday, October 25, 2020	7:00 PM	Family	
Monday, October 26, 2020	7:00 PM	Martyrdom	Liturgy is being offered for the deceased members of the Joseph and Ferhat families requested by family
Tuesday, October 27, 2020	7:00 PM	Healing	
Wednesday, October 28, 2020	7:00 PM	Evangelization	Liturgy is being offered for the soul of Chubby and Michael Simon requested by family



# BABA & BEER

## A Benefit For Beirut

بيروت

OUTSIDE CONCERT  
FOOD & DRINKS  
EVENT IS 21+

### SCOTTISH RITE

315 WHITE HORSE PIKE,  
COLLINGSWOOD, NJ 08107

## SUNDAY OCTOBER 18TH, 2020

## 2PM-7PM DOORS 1:30PM

RAIN DATE OCTOBER 25TH

#### SERVING:

AN ALL DAY TASTING-MAZA  
OF LEBANESE CLASSICS  
WITH A TWIST ALONG WITH A  
RARE COLLECTION OF BEERS



NORMA'S MEDITERRANEAN  
RESTAURANT &  
FORGOTTEN BOARDWALK  
BREWING COMPANY

#### LIVE MUSIC FEATURING LOCAL FAVORITES:

**WEST PHILADELPHIA ORCHESTRA**

**MONKO**

**BARAKKA**

**KENNY ULANSEY ENSEMBLE**

**JAFFNA**

**THE MID-EAST ENSEMBLE**

**BELLYDANCING BY MEESHA & NYLA**

**AND MORE!**

#### BENEFITTING CHARITIES:

**humanity  
& inclusion**



**Caritas  
Lebanon**



Children of Mary

\*LIVESTREAMING THE EVENT THROUGHOUT THE ENTIRE DAY (\$25 RECOMMENDED DONATION)

\*FOLLOWING ALL SOCIAL DISTANCING GUIDELINES SET FORTH BY THE STATE OF NJ.

TABLES FOR FAMILIES OR PODS | LIMITED TICKETS AVAILABLE

\$450 - 6 PERSON TABLE

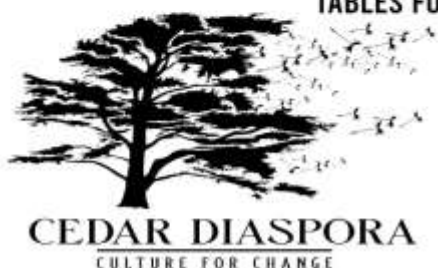
\$375 - 5 PERSON TABLE

\$300 - 4 PERSON TABLE

\$240 - 3 PERSON TABLE

\$180 - 2 PERSON TABLE

\$100 - 1 PERSON TABLE



FOR MORE INFO:  
**CEDARDIASPORA.COM**



## ORDER OF SAINT SHARBEL

This year, October 11 is designated as "Order of Saint Sharbel Sunday" in our Eparchy. On October 11, all Maronite parishes will be promoting the Order. The Order of Saint Sharbel is vitally important in providing financial and spiritual support for our seminarians, who are crucial for the future of our Maronite Church. This year we have four men studying in Washington and two in Lebanon for our Eparchy. Please prayerfully consider joining the Order. You may enroll online at [www.orderstsharbel.org](http://www.orderstsharbel.org) or ask Father for more information.

## MYO VIRTUAL WORKSHOPS

Seeking to deepen your faith and Spirituality? Register for our Fall Virtual Workshops which will be offered in the month of October via Zoom. Click on link to register: <https://forms.gle/yfrs1bEZSoaxAKjt8>

## JOIN THE ORDER OF SAINT SHARBEL

TO SUPPORT THE EDUCATION OF MARONITE SEMINARIANS  
AND HELP BUILD THE FUTURE OF THE MARONITE CHURCH

*Meet this year's Seminarians for the Eparchy of Saint Maron of Brooklyn*



## JOIN THE ORDER OF SAINT SHARBEL TODAY

Enroll online at [www.orderstsharbel.org](http://www.orderstsharbel.org) or in your Parish.

For more information about the Order, contact the Order of Saint Sharbel

Vice President, Charlene Hiffa at [mchiffa@bellsouth.net](mailto:mchiffa@bellsouth.net) or ask your Parish Priest.

If you are interested in becoming a Priest, Religious Sister, or Deacon, contact Vocations Director  
Father Dominique Hanna at (718) 624-7228 or [cahrefactory@verizon.net](mailto:cahrefactory@verizon.net).

## ADULT FAITH FORMATION FALL 2020

# MARONITE SPIRITUALITY

Learn more about the Maronite Faith and Traditions.  
Open to all adults in our Eparchy of St. Maron Brooklyn

## VIRTUAL WORKSHOPS

OCT. 1: THE MARONITE CHURCH

FR. DOMINIQUE HANNA

OCT. 8: DIVINE LITURGY

MSGR. JIM ROOT

OCT. 15: SCRIPTURE & TYPOLOGY

FR. VINCE FARHAT

OCT. 22: STS. EPHREM &  
JAMES OF SERUG

FR. JAMES DORAN

OCT. 29: VOCATIONS IN

THE MARONITE CHURCH

FR. ELIE MIKHAEL

Via Zoom on Thursdays 8:00-9:15PM

[Register Here](#)

HOSTED BY THE MARONITE SERVANTS OF CHRIST THE LIGHT

## DIVINE LITURGY DURING THE YELLOW PHASE

Philadelphia will postpone the transition to the green phase of reopening until early August. Therefore, we will keep the same precautions of the YELLOW PHASE to limit the spread of COVID-19. Please read carefully the following requirements. If we don't comply with these requirements, we will lose the privilege of being able to celebrate Divine Liturgy with your presence.

Similar to the CDC Guidelines for houses of worship, the guidance from commonwealth of Pennsylvania makes some exceptions for houses of worship:

*"Churches, synagogues, temples, mosques and other places of congregate worship are specifically excluded from the limitations established by this Guidance (cf. the June 1, 2020 document found on the website of the Pennsylvania Department of Health) these instructions are strongly encouraged to institute social distancing and other mitigation measures like masking at their gathering."*

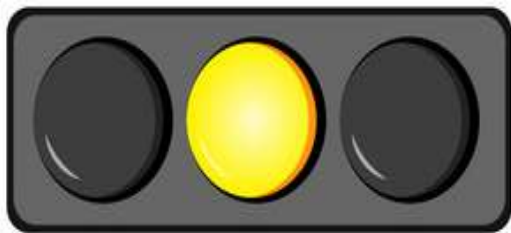
- The faithful continue to be dispensed by Bishop Gregory from the obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days of Obligation until further notice.
- Those who are sick or compromised due to health conditions are still asked not to come to church.
- We will continue to Live Stream Divine Liturgies on Facebook and YouTube.
- Divine Liturgies will be celebrated in the **Church** with a limited number of attendees. In the Commonwealth of Pennsylvania, houses of worship may be occupied up to 50% during the yellow phase. Therefore, we will

be able to accommodate **50 parishioners** at each Liturgy.

- Parishioners wishing to attend Divine Liturgy will be able to **SIGN UP** through the parish website: [www.saintmaron.org](http://www.saintmaron.org) or through the link the following link: <https://www.signupgenius.com/go/9040548A9A822A3FD0-stmaron>. For those who don't have access to the internet you can call the church office and we will assist you to sign up.
- **EVERYONE** (except those 2 years of age and younger) attending is to **WEAR A FACE MASK** throughout the celebration of Divine Liturgy. The face covering or mask should be only removed for the reception of Holy Communion. The faithful may remove their face covering or mask only after they have left the church.
- **SIX FEET** distance between individuals is the norm for social distancing.
- Social distancing should be observed between members of different households.
- Members of the same household (such as families) do not need to observe social distancing among themselves and may sit together as normal.
- Holy water fonts will remain empty.
- Doors will be kept open before and after Liturgy.
- There will be **NO SOCIAL HOUR** after Divine Liturgy and no coffee will be offered.
- Gatherings of parishioners are not to take place before or after Divine Liturgy for any reason. As people arrive to the church hall, they are to go immediately to their place.
- Only the single bathroom at the entrance of the hall will be open; this is a unisex bathroom. All others will be closed.

- All areas of the church will be sanitized routinely, according to the guidelines for sanitation provided by the CDC for houses of worship.
- Hand sanitizers will be available at the entrance of the church. We encourage everybody to bring their own hand sanitizer and wipes, as they are very difficult to find in the stores.
- Priests and deacons are not expected to wear masks or gloves.
- **Distribution of Holy Communion:** To avoid a real risk of infection with COVID-19 for the priest and the parishioners, Holy Communion will be distributed in the **HAND** at this time.
- While receiving Holy Communion we ask you to keep a space of 6 feet distance between each other by standing on the marks indicated on the floor.
- Holy Communion is not to be distributed wearing gloves.
- Choir members will maintain physical distance and follow all safety measures throughout Divine Liturgy.
- Liturgical Books will not be available, we will use a TV in the Church to post the service and everybody will be able to pray with us.
- The Church Bulletin will not be printed, we will continue to email it and post it on Facebook.
- The procession with the Gifts during the Offertory is omitted.
- The sign of the peace will be without contact throughout the church.
- The collection baskets will be placed at the entrance of the Church where parishioners can place their offerings before or after Liturgy.





## WELCOME BACK!

Hopefully soon we will turn to the  
Green Phase

*Proudly Serving The St. Maron Church  
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President  
Richard G. Piselli, Vice President  
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli  
"The Funeral Chapel"*

**215-271-0950**

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES  
1213 S. Broad Street  
Philadelphia, PA 19147



*"A face you can recognize with a  
reputation for excellence"*

2237-41 S 3rd St,  
Philadelphia, PA 19148  
www.murphyruffenach.com  
215-334-1578



**Brian W. Donnelly**  
Supervisor

Winner of the "Civillian of the Year" by the  
Veterans Advisory Commission.  
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral  
will be donated in their memory returned back to St Maron's Church

## MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET • PHILADELPHIA, PA 19148

P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699

[www.monti-ragofuneralhome.com](http://www.monti-ragofuneralhome.com)

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti - Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.  
Traditional Service and Cremation Service Available.  
Newly renovated facility.



FRANK R. LAMANTIA, Supervisor

[www.deadyfuneralhome.com](http://www.deadyfuneralhome.com)

2501 S. Camac St. • 215.468.1200



## TRANSLATION

Need documents translated from  
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

**267-808-0287**

## IMMIGRATION

We provide you with the best service  
and the least expensive!

## Elias I. Photography

*Capture your priceless moments*

Philadelphia, PA

610-790-3770

Facebook & Instagram

Elias I. Photography

**ELIAS I**  
PHOTOGRAPHY



**SEWELL**  
DENTAL DESIGNS

COSMETIC • RESTORATIVE  
IMPLANT • ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | [sewelldentaldesigns.com](http://sewelldentaldesigns.com)

477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

## Quinn's Flowers

*Flowers For All Occasions*



Serving The Philadelphia  
Area For Over 75 Years

**215-468-2881**

[QuinnFlowers@yahoo.com](mailto:QuinnFlowers@yahoo.com)

2008 S. 3rd St.  
Phila., PA 19148



## Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission,  
so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.



**AFFINITY**  
REAL ESTATE TEAM

Tony - 215-285-6435

**Tony & Leen Salloum**  
LICENSED IN PA & NJ

Leen - 484-432-0424

**TheAffinityTeam.com**  
**COMPASS**

610-822-3356



# Saint Maron

## Maronite Catholic Church



October 17-18, 2020

### First Reading

#### Philippians 2:12-18

**A reading from the letter of Saint Paul to the Philippians. Your blessing father...**

Brothers and Sisters:

Therefore, my beloved, just as you have always obeyed me, not only in my presence, but much more now in my absence, work out your own salvation with fear and trembling; for it is God who is at work in you, enabling you both to will and to work for his good pleasure. Do all things without murmuring and arguing, so that you may be blameless and innocent, children of God without blemish in the midst of a crooked and perverse generation, in which you shine like stars in the world. It is by your holding fast to the word of life that I can boast on the day of Christ that I did not run in vain or labor in vain. But even if I am being poured out as a libation over the sacrifice and the offering of your faith, I am glad and rejoice with all of you and in the same way you also must be glad and rejoice with me.

**Praise be to God always.**

#### فصل رسالة القديس بولس إلى أهل فيلبّي

يا إِخْوَتِي، إِعْمَلُوا لِخَلَاصِكُمْ بِخَوْفٍ وَرِعْدَةٍ، كَمَا أَطَعْتُمْ دَائِمًا، لَا فِي حُضُورِي فَحَسَبَ، بَلْ بِالْأُخْرَى وَبِالْأَكْثَرِ  
الآنَ فِي غِيَابِي. فَإِنَّهُ هُوَ الَّذِي يَجْعَلُكُمْ تُرِيدُونَ وَتَعْمَلُونَ بِحَسَبِ مَرْضَاتِهِ. إِفْعَلُوا كُلَّ شَيْءٍ بِغَيْرِ تَذَمُّرٍ  
وَجِدَالٍ، لِكَيْ تَصِيرُوا بُسْطَاءَ لَا لَوْمَ عَلَيْكُمْ، وَأَبْنَاءَ لِلَّهِ لَا عَيْبَ فِيكُمْ، وَسَطَ جِيلٍ مُعَوَّجٍ وَمُنْحَرِفٍ، تُضِيئُونَ  
فِيهِ كَالنَّيِّرَاتِ فِي الْعَالَمِ، مُتَمَسِّكِينَ بِكَلِمَةِ الْحَيَاةِ، لِأَفْتِخَارِي فِي يَوْمِ الْمَسِيحِ، بِأَنِّي مَا سَعَيْتُ وَلَا تَعَبْتُ بَاطِلًا.  
لَوْ أَنَّ دَمِي يُرَاقُ عَلَى ذَبِيحَةِ إِيمَانِكُمْ وَخِدْمَتِهِ، لَكُنْتُ أَفْرَحُ وَأَبْتَهِجُ مَعَكُمْ جَمِيعًا. فَأَفْرَحُوا أَنْتُمْ أَيْضًا وَأَبْتَهِجُوا  
مَعِي.

والتسبيح لله دائماً.



## Gospel Reading

### Saint Matthew 25:1-13

#### The Apostle Writes:

‘Then the kingdom of heaven will be like this. Ten bridesmaids took their lamps and went to meet the bridegroom. Five of them were foolish, and five were wise. When the foolish took their lamps, they took no oil with them; but the wise took flasks of oil with their lamps. As the bridegroom was delayed, all of them became drowsy and slept. But at midnight there was a shout, "Look! Here is the bridegroom! Come out to meet him." Then all those bridesmaids got up and trimmed their lamps. The foolish said to the wise, "Give us some of your oil, for our lamps are going out." But the wise replied, "No! there will not be enough for you and for us; you had better go to the dealers and buy some for yourselves." And while they went to buy it, the bridegroom came, and those who were ready went with him into the wedding banquet; and the door was shut. Later the other bridesmaids came also, saying, "Lord, lord, open to us." But he replied, "Truly I tell you, I do not know you." Keep awake therefore, for you know neither the day nor the hour.

**This is the truth. Peace be with you.**

#### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِّيسِ مَتَّى

قَالَ الرَّبُّ يَسُوعُ: "يُشَبِّهُ مَلَكُوتُ السَّمَاوَاتِ عَشْرَ عَذَارَى أَخَذْنَ مَصَابِيحَهُنَّ وَخَرَجْنَ إِلَى لِقَاءِ الْعَرِيسِ، خَمْسٌ مِنْهُنَّ جَاهِلَاتٌ، وَخَمْسٌ حَكِيمَاتٌ. فَالْجَاهِلَاتُ أَخَذْنَ مَصَابِيحَهُنَّ وَلَمْ يَأْخُذْنَ مَعَهُنَّ زَيْتًا. أَمَّا الْحَكِيمَاتُ فَأَخَذْنَ زَيْتًا فِي أَنْيَّةٍ مَعَ مَصَابِيحِهِنَّ. أَبْطَأَ الْعَرِيسُ فَتَنَعَسْنَ جَمِيعُهُنَّ، وَرَقَدْنَ. وَفِي مُنْتَصَفِ اللَّيْلِ، صَارَتِ الصَّيْحَةُ: هُودَا الْعَرِيسُ! أُخْرِجُوا إِلَى لِقَائِهِ! حِينَئِذٍ قَامَتِ أُولَئِكَ الْعَذَارَى كُلُّهُنَّ، وَزَيَّنَّ مَصَابِيحَهُنَّ. فَقَالَتِ الْجَاهِلَاتُ لِلْحَكِيمَاتِ: أَعْطِينَا مِنْ زَيْتِكُنَّ، لِأَنَّ مَصَابِيحَنَا تَنْتَفِيءُ. فَأَجَابَتِ الْحَكِيمَاتُ وَقُلْنَ: قَدْ لَا يَكْفِينَا وَيَكْفِيكُنَّ. إِذْهَبْنَ بِالْأُخْرَى إِلَى الْبَاعَةِ وَابْتَغْنَ لَكُنَّ. وَلَمَّا ذَهَبْنَ لِيَبْتَغْنَ، جَاءَ الْعَرِيسُ، وَدَخَلَتِ الْمُسْتَعِدَّاتُ إِلَى الْعُرْسِ، وَأَغْلَقَ الْبَابَ. أَخِيرًا جَاءَتِ الْعَذَارَى الْبَاقِيَاتُ وَقُلْنَ: يَا رَبُّ، يَا رَبُّ، افْتَحْ لَنَا! فَأَجَابَ وَقَالَ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُنَّ، إِنِّي لَا أَعْرِفُكُنَّ! إِسْهَرُوا إِذَا، لِأَنَّكُمْ لَا تَعْلَمُونَ الْيَوْمَ وَلَا السَّاعَةَ. حَقًّا وَالْأَمَانُ لَجَمِيعِكُمْ.